



شورای ملی روابط فرهنگی هند

Indian Council for Cultural Relations

تهیه و تدوین:

کمیسیون فرهنگی-علمی

پاییز ۹۵

دسرخانه شورای راهبردی روابط خارجی



Indian Council for Cultural Relations (ICCR)

شورای ملی روابط فرهنگی هند

شورای ملی روابط فرهنگی هند (ICCR) در روز ۹ آوریل سال ۱۹۵۰ میلادی توسط مولانا عبدالکلام آزاد (اولین وزیر علوم هند پس از استقلال)، تأسیس شد. بدنبال تغییراتی در ادغام دموکراسی هند، برابری در مقابل قانون، رشد سریع اقتصاد هند، توان بخشی زنان هندی، ایجاد موسسات تحصیلی با تجهیزات عالی و بازسازی قدرتمندانه علوم باستانی، که پس از استقلال هند صورت گرفته است، لزوم چنین مرکزی بسیار ضروری بود. در طول سالها فعالیت، این شورا دست آوردهای چشمگیری بدنبال داشته و بازسازی و احیای فرهنگ ۵۰۰۰ ساله هند مشاهده شده است. نمایش قدرت، توسعه و عرضه هنر هندی، شکل گیری خلاقیتها و پیشرفت

زبانهای هندی، توانمندی سینمای هند، بصورتی برجسته مطرح شده است و این شورا با سایر توسعه های هند هم گام بوده است.

پنجاه و پنج سال اخیر از شورانگیزترین دوران تاریخ طولانی هند، در زمینه هنر، ادب، موسیقی و هنرهای نمایشی بشمار می آید.

هند در زمینه نقاشی، حکاکی، صنایع دستی، همچنین فیلم و تأثر شاهد خلاقیت و پیشرفت قابل توجه ای بوده است. این شورا در حالیکه به هنر باستانی و اصیل هند بسیار اهمیت می دهد به پیشرفت و بدعت هنری هم تأکید می کند.

هدف ICCR ایجاد ارتباط بین فرهنگها و گفت و شنود خلاق ملتهاست. برای دستیابی به این هدف شورا سعی در به عرصه گذاشتن گستردگی و غنای فرهنگ اصیل هندی هم در سطح هند و هم در سطح بین الملل، دارد.

موسس شورا



ابوالکلام محی الدین احمد آزاد (۱۳۰۵-۱۳۷۹ق/۱۸۸-۱۹۵۹م)، دانشمند، محقق، سیاست پیشه، خطیب، روزنامه نگار، مفسر قرآن، ادیب صاحب سبک صاحب زبان اردو،

هم‌رزم گاندی و نهرودر مبارزات استقلال‌خواهانه ملی، نخستین وزیر آموزش و پرورش هندوستان پس از استقلال، و از کسانی که خواسته‌اند اسلام دوباره به صورت عنصری فعال درآید. وی به زبان‌های فارسی، اردو، عربی و هندی مسلط بود و اشعاری به این زبان‌ها دارد.

رئیس شورا



دکتر لوکش چاندرا از ۲۷ اکتبر سال ۲۰۱۴ به عنوان رئیس شورای ملی روابط فرهنگی هند منصوب شده است. وی پیش از این سوابقی مانند معاون شورا و همچنین ریاست شورای تحقیقات تاریخی هند در کارنامه خود دارد. وی

جایزه جایزه پادما بوشان هند را در سال ۲۰۰۵ کسب نموده است. چاندرا مدرک دکتری خود را از دانشگاه اوترخت کسب نموده است.

اهداف شورا

شورای ملی روابط فرهنگی هند (ICCR) یک نهاد خود مختار است که با اهداف زیربنایی، بازسازی و قدرت بخشیدن به روابط فرهنگی و درک متقابل هند و کشورهای دیگر دنیا، تأسیس شد. اهم فعالیت‌های این شورا:

۱. تقبل امور مربوط به بورسیه تحصیلی دانشجویان هندی خارج از کشور از طرف دولت هند
 ۲. تبادل نمایشگاهها
 ۳. اجرا و شرکت در سمینارها و سمپوزیمها
 ۴. تبادل هیات‌های هنری
 ۵. ایجاد پایگاه‌های تحصیلی هند در کشورهای دیگر و بروز نگهداشتن آن
 ۶. نمایشگاه کتاب و آلات موسیقی
 ۷. برگزاری مراسم سالانه سخنرانی علمی، مسابقه مقاله نویسی و برنامه‌های دیگر به مناسبت روز یادبود مولانا آزاد، از طرف وزارت امور خارجه هند
 ۸. مشارکت و کمک برای اعطای جایزه فهم جهانی جواهر لعل نهرو
 ۹. انتشارات
 ۱۰. برقراری «مراکز فرهنگی هندی» در کشورهای دیگر دنیا و توجه ویژه به برنامه‌های دو جانبه مراکز فرهنگی هندی در کشورهای دیگر
- از فعالیتهای این مراکز فرهنگی، تأمین نیازهای فرهنگی جمعیت محلی از قبیل برگزاری برنامه‌های متعددی برای گفتگو، سخنرانیهای علمی، نمایشگاه‌های هنری، مسابقات مقاله نویسی، هنرهای نمایشی، موسیقی، تئاتر، فیلم، انتشار خبرنامه‌های سالانه، سمینار در موضوعات مربوط به هند است. تعدادی از این مراکز فرهنگی کلاسهای منظم برای تدریس موسیقی و

هنرهای نمایشی، یوگا و زبان هندی را برگزار می کنند. علاوه بر این، مراکز دارای کتابخانه و امکانات سمعی و بصری هستند. برای انجام برنامه های مذکور، ICCR عکس و امکانات سمعی و بصری و اقلام فرهنگی که شامل کتابهایی به زبان هندی، انگلیسی، سانسکریت و اردو، است را بطور متناوب به مراکز می فرستد.

علاوه بر موضوعات ذکر شده که ویژه خود مراکز است، این مراکز نقش مهمی در هماهنگی فعالیتهای مختلف فرهنگی دارند. گذشته از اینها برای القاء فرهنگ موروثی غنی و چند جانبه هند، مراکز فرهنگی با شهروندان محلی، مخصوصاً با دانش آموزان، معلمان، دانش پژوهان، متفکرین و شخصیتهای فرهنگی تماس برقرار می سازند.

دفاتر منطقه ای

دفاتر منطقه ای برای تحقق برنامه های ICCR است. شورا با مشارکت مناطق مختلف می تواند زمینه تعامل فرهنگی هند با سایر نقاط جهان را فراهم نماید.

این دفاتر هماهنگی فعالیت های شورا در ایالات و مناطق هند مختلف با توجه به حضور دانشجویان بین المللی، اجرای برنامه های فرهنگی توسط گروه های خارجی، هیات های فرهنگی اعزام شده از منطقه، بازدید کننده ها، نمایشگاه ها و سمینارها در مناطق مختلف را

برعهده دارند. دفاتر منطقه ای در ۲۰ نقطه عمده کشور هند مانند کلکته، گوا، بنگلور، احمد آباد و... تاسیس شده است.

مراکز ICCR در خارج از کشور

هدف اصلی از تاسیس شورای ملی روابط فرهنگی هند، ترویج و تقویت روابط فرهنگی و درک متقابل میان هند و کشورهای دیگر است. با این هدف ۳۵ مرکز فرهنگی هند در خارج از کشور تاسیس شده است. مراکز فرهنگی تحت کنترل اداری شورا و مامور به اجرایی نمودن برنامه های شورا در خارج از هستند.

ICCR یک طرح برای ایجاد پانزده مراکز جدید هند فرهنگی به منظور توسعه دسترسی و ترویج "قدرت نرم" هند در خارج از خصوصاً در آفریقا و امریکا لاتین در دست دارد.

برخی از کشورهایی که شورا در سطح جهان دارای دفتر می باشد عبارتند از: افغانستان، بنگلادش، بوتان، برزیل، چین، جمهوری چک، مصر، فیجی، آلمان، گویان، مجارستان، اندونزی، در بالی و جاکارتا، ایران، ژاپن، قزاقستان، مالزی، موریس، مکزیک، نپال، کره جنوبی، جمهوری مالدیو، روسیه، آفریقای جنوبی در دوربان و ژوهانسبورگ، سری لانکا، سورینام، تاجیکستان، تانزانیا، هلند، تایلند، ترینیداد و توباگو، انگلستان، میانمار، ازبکستان

مراسم یادبود مولانا آزاد

مراسمی که به یادبود مولانا آزاد در سال ۱۹۸۵ میلادی، برای افزایش فهم جهانی ملل منتخب برنامه های مختلفی مانند همایش و سخنرانیهای علمی سالانه در این مراسم برگزار می شود. اولین سخنرانی علمی توسط خانم نهرو نخست وزیر وقت هند بود که در این مراسم رایج گردید.

مسابقه بین المللی مقاله نویسی مولانا عبدالکلام آزاد

برای اولین بار در سال ۱۹۸۹ میلادی مصادف با یکصدمین سالگرد تولد مولانا آزاد مسابقه بین المللی مقاله نویسی به زبانهای هندی، اردو و انگلیسی برای اتباع هندی و کشورهای مشترک المنافع آغاز شد. هدف اصلی از برگزاری این مسابقات ایجاد سکویی است برای شناخت بهتر و قدردانی از دیدگاهها و فلسفه مولانااست. از سال ۲۰۰۲ زبان عربی هم به این مسابقه اضافه شده است. جوایز این مسابقات شامل وجه نقد و یک گواهی کتبی برای برندگان رتبه اول، دوم و سوم است.

جایزه جواهر لعل نهرو که دولت هند به نام ایشان و برای ارتقاء فهم جهانی که باعث دوستی ملل ممالک مختلف می شود، به یادبود و احترام اولین نخست وزیر هند پس از استقلال از سال ۱۹۶۵ میلادی، توسط ICCR به نفرات برگزیده یک لوح یادبود، ثبت نام و جایزه نقدی ۲/۵

میلیون روپیه هندی اهدا می شود. این جایزه را ریاست جمهوری هند در یک مراسم ویژه در کاخ ریاست جمهوری و در حضور معاون رئیس جمهور و نخست وزیر هند اهداء می کند.

مجلات

نشریات مختلفی توسط شورا، به زبان های مختلف منتشر می گردد. که در ادامه به اسامی آنها اشاره می شود

۱- افق هند- به زبان انگلیسی

۲- gagananchal - به زبان هندی

۳- Thaqafat-ul-hind - به زبان عربی

۴- Rencontre avec l'Inde - به زبان فرانسوی

۵- Papeles de la India - به زبان اسپانیایی

۶- فصلنامه آفریقا - به زبان انگلیسی

کتاب

بر اساس اطلاعات موجود در سایت شورا، این مجموعه بیش از ۲۰۰ عنوان کتاب را به زبان

های انگلیسی، اردو و هندی منتشر نموده است.

کتاب منتشر شده در خصوص ایران:

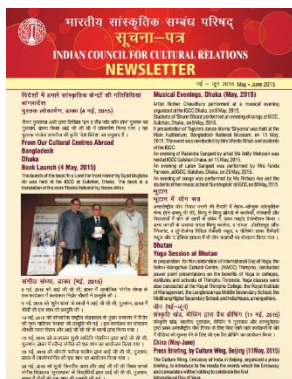
۱- سیگیلوگرافی و سیستم صدارت در دوران معاصر صفویان در ایران و مغولان در هند. مژگان

اسماعیلی. ۲۰۰۸

۲- تاریخ علم، فلسفه و فرهنگ در تمدن هند: جلد یک. قسمت ۴- زنجیره ای طلایی تمدن:

هندی، ایرانی، سامی، و یونان تا ۶۰۰ c. پیش از میلاد. (ed.) G.C. Pande. ۲۰۰۸.

خبرنامه



از سال ۲۰۱۳ تا بحال ده شماره از خبرنامه شورا به زبان های

انگلیسی و هندی به چاپ رسیده است.

گروه های هنری و فرهنگی خارجی

از زمان آغاز به کار شورا، حضور گروه های هنری و فرهنگی خارجی در هند یکی از برنامه های متداول این شورا، برای آشنا نمودن مردم هند با فرهنگ ملل مختلف جهان بوده است.

جشنواره ها در هند

هرساله جشنواره های بزرگ برنامه ریزی شده ای که در آن چندین رویداد به طور همزمان در سالن های مختلف کشور هند برگزار می شود.

مرکز فرهنگی هند در تهران:

آدرس: تهران، خیابان دکتر بهشتی، میر عماد خیابان (گوشه ای از هفتم کوچه)، سفارت هند
مرکز فرهنگی هند

hoc.tehran@mea.gov.in

ایمیل:

تلفن: ۸۸۷۵۵۱۰۳

cons.tehran@mea.gov.in

راههای ارتباطی با شورا:

آدرس:

Indian Council for Cultural Relations (ICCR), Azad Bhawan ,
I.P.Estate ,New Delhi- 110002

تلفن: ۲۴۱۰۲۱۳۷-۲۶۱۱۷۴۴۴ و ۲۶۱۱۵۲۹۱

سایت اینترنتی:

سایت اینترنتی شورا به آدرس www.iccr.gov.in و به دو زبان انگلیسی و هندی فعال می باشد.نمایی از صفحه اول سایت در ادامه آمده است.

[Home](#) | [Sitemap](#) | [Contact Us](#) | [Feedback](#) | [Skip to main content](#) | [Screen Reader Access](#) | [A- A+ A A](#) | [English](#) | [हिन्दी](#)

**भारतीय सांस्कृतिक सम्बंध परिषद**
INDIAN COUNCIL FOR CULTURAL RELATIONS



[Advance Search](#)

[About US](#) | [Academic Activities](#) | [Culture](#) | [Centers](#) | [Students & Scholarships](#) | [Awards & Lectures](#) | [Library & Publications](#) | [Galleries](#) | [Contact](#)



President, ICCR inaugurating 2nd International Ramayana Festival

**Maulana Abul Kalam**
The Founder,
Indian Council for Cultural Relations

**Prof. Lokesh Chandra**
President,
Indian Council for Cultural Relations

**Shri Amarendra Khatusa**
Director General,
Indian Council for Cultural Relations

Welcome to the Indian Council for Cultural Relations

The Indian Council for Cultural Relations (ICCR) was founded in 1950 by Maulana Abul Kalam Azad, independent India's first Education Minister. Its objectives are to actively participate in the formulation and implementation of

 **Publications**